

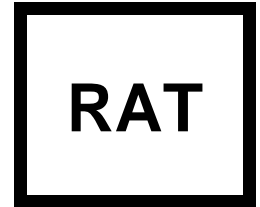
**Kupferstadt Stolberg
Der BÜRGERMEISTER**

Niederschrift

über die Sitzung des Rates
Sitzungskennziffer: XVI / 34
Tag der Sitzung: Dienstag, 10.12.2013

Sitzung Rathaus, Ratssaal
Dauer der Sitzung: 18.00 Uhr bis 18.35 Uhr
Unterbrechungen: Keine
Anwesende: sh. beiliegende Anwesenheitsliste Anlage 1)

Vorsitz: Bürgermeister Ferdi Gatzweiler
Schriftführerin: Edith Janus-Braun



Tagesordnung:

Vor Einstieg in die Tagesordnung nimmt Herr Bürgermeister Gatzweiler die Gelegenheit wahr, im Namen des gesamten Rates und persönlich der 3. stv. Bürgermeisterin, Frau Katharina Krings, mit einem Blumenstrauß nachträglich zum 85. Geburtstag zu gratulieren.

a) Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Herr Bürgermeister Gatzweiler stellt fest, dass der Rat der Kupferstadt beschlussfähig ist.

Entschuldigt fehlen die Ratsmitglieder:

Michael Schmitz, SPD
Hans-Josef Siebertz, CDU
Axel Wirtz MdL, CDU

b) Feststellung der form- und fristgerechten Ladung sowie der ordnungsgemäßen Bekanntmachung der Sitzung:

Herr Bürgermeister Gatzweiler stellt weiter fest, dass die Einladung zu dieser Sitzung form- und fristgerecht ergangen sowie die öffentliche Bekanntmachung der Sitzung ordnungsgemäß erfolgt ist.

c) Beschlussfassung über die Tagesordnung:

Herr Bürgermeister Gatzweiler setzt im **B) Öffentlichen Sitzungsteil** die Vorlage zu TOP B)

12. Mitgliedschaft in der Monschauer Land Touristik

von der Tagesordnung ab. Darüber hinaus bittet er um die Erweiterung der

Tagesordnung um die mit der 1. geänderten Einladung übermittelten Vorlagen im **B) Öffentlichen Sitzungsteil** zu TOP B)

- 15. Beschaffung eines PKW;**
hier: Mittelbereitstellung

und

- 16. Ausweisung von Konzentrationszonen von Windenergieanlagen;**
hier: Mittelbereitstellung für die Vergabe der Artenschutzprüfung Stufe II

sowie im **C) Nichtöffentlichen Sitzungsteil** um die nachgereichten Vorlagen zu TOP C)

- 2. Umlaufbeschluss Gesellschafterversammlung Energie- und Wasserversorgung GmbH (EWV);**
hier: Beteiligung der EWV an der RurEnergie GmbH

und

- 3. RegioEntsorgung;**
hier: Wertstoffhof

Weitere Änderungen bzw. Ergänzungen wurden nicht gewünscht, so dass die Tagesordnung einmütig wie folgt abgewickelt wurde:

A) Nichtöffentliche Sitzung:

1. Abschluss eines städtebaulichen Vertrags zum Bebauungsplan Nr. 163 "Süssendell"

B) Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde (längstens 30 Minuten)
2. Umbesetzung in Ausschüssen und wirtschaftlichen Unternehmen:
 - a) Umbesetzung im JHA;
hier: Vertreter der Polizei, der vom Polizeipräsidenten Aachen bestellt wird
3. Bebauungsplan Nr. 163 "Süssendell" sowie 97. Änderung des FNP;
hier. Auswertung der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 (2) BauGB sowie der Behörden gem. § 4 BauGB,
förmlicher Beschluss des Flächennutzungsplanes,
Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes gem. § 10 BauGB
4. Abfallentsorgungsgebühren 2014;
hier: Erlass der neuen Gebührensatzung für die Abfallentsorgung
5. Umstellung Lichtzeichenanlagen;
hier: Mittelbereitstellung

6. Information über die Verfahrensweise bezüglich des Berichtes über anstehende Beratungspunkte und die Teilnahme von Vertretern der Kupferstadt Stolberg in wirtschaftlichen Unternehmen und anderen juristischen Personen
7. Änderung der VHS-Gebührenordnung
8. Abwassergebühren 2014;
hier: 1. Änderung zur Gebührensatzung vom 22.03.2013 zur jeweils geltenden Entwässerungssatzung der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)
9. 5. Änderungssatzung zur Satzung der der Kupferstadt Stolberg (Rhld.) über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren vom 17.12.2009
10. Leistungen für Asylbewerber;
hier: Zustimmung zur Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel
11. Überplanmäßige Mittelbereitstellung zur Einführung von SEPA bei der Kupferstadt Stolberg;
hier: Produkt 1.11.13.01 "Kasse und Vollstreckung"
12. Mitgliedschaft in der Monschauer Land Touristik
Der TOP wird von der Tagesordnung abgesetzt.
13. Errichtung P+R-Parkhaus und Ausbau Rhenaniastraße
hier: Mittelbereitstellung
14. Kita Bertholdstraße - 2. Bauabschnitt;
hier: Mittelbereitstellung
15. Beschaffung eines PKW;
hier: Mittelbereitstellung
16. Ausweisung von Konzentrationszonen von Windenergieanlagen;
hier: Mittelbereitstellung für die Vergabe der Artenschutzprüfung Stufe II
17. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen

C) Nichtöffentliche Sitzung:

1. Umstruktuirung Burgbetrieb;
hier: Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit der Burgpächterin
2. Umlaufbeschluss Gesellschafterversammlung Energie- und Wasserver-sorgung GmbH (EWW);
hier: Beteiligung der EWW an der RurEnergie GmbH
3. RegioEntsorgung;
hier: Wertstoffhof
4. Mündlicher Bericht aus der Vertretung der Kupferstadt in Unternehmen und Einrichtungen

5. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen
-

A) Nichtöffentliche Sitzung:

.....

B) Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde (längstens 30 Minuten)

Es wurden keine Fragen an Herrn Bürgermeister Gatzweiler herangetragen.

2. Umbesetzung in Ausschüssen und wirtschaftlichen Unternehmen:

a) Umbesetzung im JHA:

hier: Vertreter der Polizei, der vom Polizeipräsidenten Aachen bestellt wird

Beschluss:

Auf einstimmige Empfehlung des Hauptausschusses beschließt der Rat ebenfalls einstimmig, als stellvertretendes beratendes Mitglied im Jugendhilfeausschuss für das Polizeipräsidium Aachen die Bestellung von Herrn Peter Arz anstelle von Herrn Udo Bertram.

3. Bebauungsplan Nr. 163 "Süssendell" sowie 97. Änderung des FNP;

hier. Auswertung der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 (2) BauGB sowie der Behörden gem. § 4 BauGB, förmlicher Beschluss des Flächennutzungsplanes, Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes gem. § 10 BauGB

Bevor Herr Bürgermeister Gatzweiler in die Einzelabstimmung des Abwägungsprozesses einsteigt, informiert er den Rat über die jeweils einstimmige Beschlussempfehlung des ASVU. Der dieser Sitzung vorausgegangene Hauptausschuss habe den TOP einmütig ohne Beschlussempfehlung an den Rat verwiesen.

Beschluss:

Der Ausschuss für Stadtentwicklung, Verkehr und Umwelt empfiehlt dem Hauptausschuss / Rat einstimmig wie folgt zu beschließen:

A.1.1 Die Bedenken, dass keine Alternativstandorte geprüft wurden, werden zurückgewiesen.

Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.

Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.

A.1.2 Die Forderung, eine Stellungnahme der Kommission einzuholen, wird zurückgewiesen.

Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.

Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.

- A.1.3 Die Bedenken, dass das Vorhaben gemäß § 35 BauGB nicht zulässig ist, wird klargestellt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- A1.4 Die Bedenken bzgl. des Kleingewässers werden ausgeräumt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- A.1.5 Die Anregung, verkehrslenkende Maßnahmen an der Süssendeller Straße vorzusehen, wird zur Kenntnis genommen und an das zuständige Fachamt weitergeleitet.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.1 Die Hinweise werden zur Kenntnis genommen.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.2 Die Bedenken bzgl. des Kleingewässers werden ausgeräumt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.3 Die Bedenken werden berücksichtigt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.4 Die Hinweise werden zur Kenntnis genommen. Die Regelungen zum Waldausgleich erfolgen im städtebaulichen Vertrag.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.5.1 Der Forderung, das Schmutzwasser in die Kanalisation einzuleiten, wird gefolgt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.5.2 Der Forderung, die erforderlichen Erlaubnisse einzuholen, wird gefolgt.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**
- B.5.3 Der Forderung, die Bedingungen des landschaftspflegerischen Fachbeitrages zu erfüllen, wird gefolgt, in dem ein städtebaulicher Vertrag zwischen dem Projektentwickler und der Kupferstadt Stolberg abgeschlossen wird.
 Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
 Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.**

Sofern den oben genannten Einzelbeschlüssen gefolgt wird, empfiehlt der Ausschuss für Stadtentwicklung, Verkehr und Umwelt dem Hauptausschuss / Rat wie folgt:

- C.1 Die 97. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich "Süssendell" förmlich zu beschließen.**
Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.
- C.2 Den Bebauungsplan Nr. 163 "Süssendell" als Satzung gem. § 10 (1) BauGB zu beschließen.**
Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.
- B.3 Die Bekanntmachungen der noch zu erfolgenden Genehmigung der 97. Änderung des Flächennutzungsplanes durch die Bezirksregierung Köln sowie des Beschlusses der Satzung über den Bebauungsplan Nr. 163 "Süssendell" durchzuführen.**
Abstimmungsergebnis im ASVU: Einstimmig.
Abstimmungsergebnis im Rat: Einstimmig.

4. Abfallentsorgungsgebühren 2014:

hier: Erlass der neuen Gebührensatzung für die Abfallentsorgung

Bevor Herr Bürgermeister Gatzweiler den Beschlussvorschlag zur Abstimmung stellt, informiert er die Ratsmitglieder, dass sich der FDP-Fraktionsvorsitzende Engelhardt im Hauptausschuss danach erkundigt habe, ob die aktuelle Entwicklung Auswirkungen auf das Gebührenaufkommen habe. Dies wurde von der Verwaltung verneint.

Beschluss:

Auf einstimmige Empfehlung des Hauptausschusses beschließt der Rat ebenfalls einstimmig den Erlass der neuen Gebührensatzung für die Abfallentsorgung in der Kupferstadt Stolberg (Rhld.) für das Jahr 2014 gemäß Anlage. Die beigefügte Gebührenbedarfskalkulation ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Nachrichtlich:

Die Satzung und Gebührenbedarfskalkulation sind als Anlagen 2) und 3) Bestandteil der Niederschrift über die Sitzung des Hauptausschusses vom 10.12.2013.

5. Umstellung Lichtzeichenanlagen:

hier: Mittelbereitstellung

Herr Bürgermeister Gatzweiler informiert die Damen und Herren des Rates, dass der CDU-Fraktionsvorsitzende Dr. Grüttemeier die Mittelbereitstellung für die Koalition abgelehnt habe. Der Hauptausschuss habe die Empfehlung an den Rat ausgesprochen, dass die Verwaltung zur Erzielung einer einvernehmlichen Lösung in Gespräche mit dem Baulastträger einsteigen möge. Alsdann stellt er die Beschlussempfehlung des Hauptausschusses zur Abstimmung:

Beschluss:

Der Rat lehnt die Mittelbereitstellung zur Umstellung der Lichtzeichenanlagen einstimmig ab. Er beauftragt die Verwaltung einstimmig, in gemeinsamen Gesprächen mit dem Landesbetrieb Straßenbau NRW eine einvernehmliche Lösung zu erzielen.

6. Information über die Verfahrensweise bezüglich des Berichtes über anstehende Beratungspunkte und die Teilnahme von Vertretern der Kupferstadt Stolberg in wirtschaftlichen Unternehmen und anderen juristischen Personen

Beschluss:

Der Rat nimmt die Ausführungen der Verwaltung einstimmig zur Kenntnis.

7. Änderung der VHS-Gebührenordnung

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die Änderung der Gebührenordnung der VHS vom 17.05.2011 (Fassung vom 02.07.2013) in den §§ 4, 5 und 9 gemäß Anlage. Die Änderungen treten in Kraft ab 01.02.2014.

Nachrichtlich:

Die Gebührenordnung ist Bestandteil der Niederschrift über die Sitzung des AsAKS vom 03.12.2013.

8. Abwassergebühren 2014:

hier: 1. Änderung zur Gebührensatzung vom 22.03.2013 zur jeweils geltenden Entwässerungssatzung der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die 1. Änderungssatzung zur Gebührensatzung vom 22.03.2013 zur jeweils geltenden Entwässerungssatzung der Kupferstadt Stolberg (Rhld.).

Nachrichtlich:

Die Satzung ist als Anlage 4) Bestandteil der Niederschrift über die Sitzung des Hauptausschusses vom 10.12.2013.

9. 5. Änderungssatzung zur Satzung der der Kupferstadt Stolberg (Rhld.) über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren vom 17.12.2009

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die beigefügte 5. Änderungssatzung zur Satzung der Kupferstadt Stolberg (Rhld.) über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren vom 17.12.2009 sowie das als Bestandteil zur Satzung gehörende beigefügte Straßenverzeichnis zu beschließen.

Nachrichtlich:

Die Satzung und das Straßenverzeichnis sind als Anlagen 5) und 6) Bestandteil der Niederschrift über die Sitzung des Hauptausschusses vom 10.12.2013.

10. Leistungen für Asylbewerber;

hier: Zustimmung zur Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel

Den Ratsmitgliedern wurde die der Niederschrift über die Sitzung des Hauptausschusses vom 10.12.2013 als Anlage 7) beigefügte Tischvorlage ausgehändigt.

Beschluss:

Der Rat beschließt bei einer Gegenstimme (RM Kunkel), bei Produkt 1.31.03.01 „Leistungen für Asylbewerber“ Aufwandskonto/ Auszahlungskonto 5331000/7331000 „Sonstige soziale Leistungen“ die erforderlichen Haushaltsmittel in Höhe von 499.377,38 Euro überplanmäßig bereitzustellen, wobei die Deckung in dieser Höhe gewährleistet ist aufgrund der Mehrerträge und Minderaufwendungen bei den in der Anlage 2) zur Niederschrift aufgeführten Haushaltspositionen.

11. Überplanmäßige Mittelbereitstellung zur Einführung von SEPA bei der Kupferstadt Stolberg:
hier: Produkt 1.11.13.01 „Kasse und Vollstreckung“

Der guten Ordnung halber informiert Herr Bürgermeister Gatzweiler die Ratsmitglieder, dass die Mittelbereitstellung zur Einführung von SEPA und die Anschaffung eines Dokumentenmanagements für die Kämmerei erforderlich sei.

Die vom FDP-Fraktionsvorsitzenden Engelhardt im Hauptausschuss aufgeworfene Frage werde er zur Niederschrift der vorgenannten Sitzung beantworten.

Alsdann stellt er die Beschlussempfehlung des Hauptausschusses zur Abstimmung:

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln i.H.v. 73.000 € bei Produkt 1.11.13.01 „Kasse und Vollstreckung“ auf dem Aufwands-/ Auszahlungskonto 5291000/ 7291000 „Aufwendungen/ Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen“.

Die Deckung des Mehraufwandes/ der Mehrauszahlung erfolgt durch gleich hohe Minderaufwendungen/ -auszahlungen bei Produkt 1.61.01.01 „Steuern, allgemeine Zuweisungen und allgemeine Umlagen“ auf dem Aufwands-/ Auszahlungskonto 5372000/7372000 „Allgemeine Umlagen an Gemeinden (GV)“.

12. Mitgliedschaft in der Monschauer Land Touristik

Der TOP wird von der Tagesordnung abgesetzt.

13. Errichtung P+R-Parkhaus und Ausbau Rhenaniastraße
hier: Mittelbereitstellung

Herr Bürgermeister Gatzweiler stellt die um den Deckungsvorschlag für die Mehrausgabe ergänzte Beschlussempfehlung des vorausgegangenen Hauptausschusses zu Abstimmung:

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig, die notwendigen Mittel zur Beauftragung eines Koordinators sowie für die Bau- und Betriebsanweisung (BETRA) für das Projekt P+R-Parkhaus am Bahnhof Stolberg und Straßenneubau Rhenaniastraße für den Monat Dezember 2013 in Höhe von 20.000,00 € überplanmäßig bereitzustellen. Die Deckung der Mehrausgabe erfolgt über PSP: 5.660023.500.310 "Albert-Schweitzer-Straße".

14. Kita Bertholdstraße - 2. Bauabschnitt;
hier: Mittelbereitstellung

Herr Bürgermeister Gatzweiler stellt die um den Deckungsvorschlag für die Mehrausgabe ergänzte Beschlussempfehlung des vorausgegangenen Hauptausschusses zu Abstimmung:

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die überplanmäßige Mittelbereitstellung in Höhe von 9.800,- € für die Fertigstellung der Außenanlagen an der Kita Bertholdstraße. Die Deckung der Mehrausgabe ist finanziert durch die Konnexitätszahlung des Landes (Leistungsbescheid vom 23.11.2012).

15. Beschaffung eines PKW;
hier: Mittelbereitstellung

Neben der Frage von RM Emonds, UWG, im vorausgegangenen Hauptausschuss, ob die Beschaffung eines Leasingfahrzeuges wirtschaftlich möglich sei, erkundigt sich der FDP-Fraktionsvorsitzende Engelhardt nach der Beschaffung eines Elektrofahrzeuges im Rahmen eines Kooperationsvertrages mit der EWW (Beantwortung sh. Niederschrift HA vom 10.12.2013).

Beschluss:

Der Rat beschließt einstimmig die Bereitstellung von außerplanmäßigen Haushaltsmitteln in Höhe von 16.700,00 € beim PSP-Element 5.000046.510.750 "TBA Fahrzeuge", Sachkonto 7831000 "Auszahlung für den Erwerb von vermögensgegenständen über 410,- €". Die Deckung der Mehrausgabe erfolgt durch gleich hohe Minderauszahlung bei dem PSP-Element 5.680005.510.750 "Straßenreinigung Fahrzeuge", Sachkonto 7831000 "Auszahlung für den Erwerb von Vermögensgegenständen über 410,- €".

16. Ausweisung von Konzentrationszonen von Windenergieanlagen;
hier: Mittelbereitstellung für die Vergabe der Artenschutzprüfung Stufe II

Mit Hinweis darauf, dass er sich bereits klar gegen die Ausweisung von Konzentrationszonen von Windenergieanlagen positioniert habe, lehnt RM Conrads, FDP, in Konsequenz daraus zu Protokoll die heutige Mittelbereitstellung ab.

Beschluss:

Der Rat beschließt bei zwei Gegenstimme (RM Conrads, und RM van-der-Brück, beide FDP), zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 eine Verpflichtungserklärung dahingehend, bei Produkt 1.51.01.01 „Räumliche Planung und Entwicklung“, Aufwandskonto/Auszahlungskonto 5291000/7291000 „Aufwendungen/Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen“ die notwendigen Haushaltsmittel für die Durchführung der Artenschutzprüfung Stufe II bereitzustellen. Bei vorstehendem Produkt/Aufwands- bzw. Auszahlungskonto ist ein Haushaltsansatz von 474.500 € veranschlagt. Hierin enthalten ist für die FNP-Änderung „Windkraftkonzentrationszonen“ ein Betrag von 150.000 €, der auch die Vergabe von Fachgutachten impliziert.

17. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;

Mitteilungen

17.1 Mitteilungen der Verwaltung lagen nicht vor.

17.2 Es wurden keine Anfragen aus aktuellem Anlass gestellt.

C) Nichtöffentliche Sitzung:

.....

Nachdem keine weiteren Wortmeldung vorlagen, schloss Herr BM Gatzweiler die letzte Sitzung des Rates im Jahr 2013 um 18.35 Uhr. Er bedankte sich für die gute und konstruktive Zusammenarbeit im ausklingenden Jahr und wünschte allen eine besinnliche Weihnachtszeit und gutes und gesundes Jahr 2014.

Ferdi Gatzweiler
Bürgermeister

Edith Janus-Braun
Schriftführerin

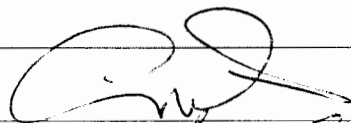
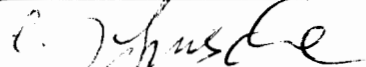
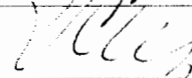


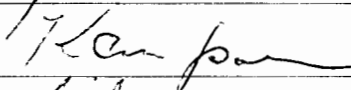
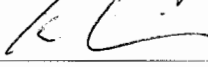
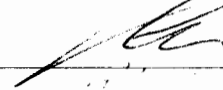
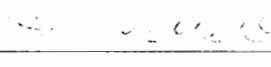
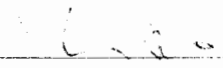
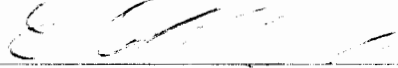
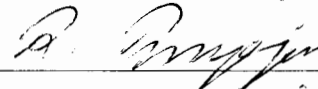
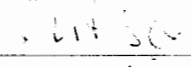
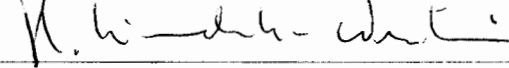


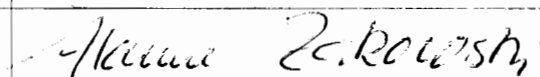
Der Niederschrift sind folgende Anlagen beigefügt:

Anlage 1) Anwesenheitsliste
Anlage 2) Auflistung Deckung Mehrausgabe zu TOP B) 10.

Anlage 1)zur Niederschrift über die Sitzung des **Rates** der Stadt Stolberg (Rhld.)

Sitzungskennziffer XVI / 34
 Tag der Sitzung: **Dienstag, 10.12.2013**
 Ort der Sitzung: Rathaus, Ratssaal

Dauer der Sitzung von 18.00 Uhr bis 18.35 UhrUnterbrechung der Sitzung von Keine bis _____

Lfd. Nr.	Name	Unterschrift
SPD		
1	Engels, Rolf	
2	Grosche, Helmut	
3	Haas, Patrick	
4	Hansen, Josef	
5	Jussen, Peter	
6	Kaußen, Paul-Heinz	
7	Kleinlein, Hans	
8	Kohn, Arndt	 ab TOP 3) 3.
9	Müller, Andrea	
10	Nießen, Hildegard	
11	Offermann, Edmund	
12	Pompejus, Rolf	
13	Schmitz, Jürgen Michael	
14	Simmelink-Weinstein, Hartmut	
15	Steg, Hildegard	
16	Wolf, Dieter	
17	Zakowski, Hanne	

CDU		
18	Berghausen, Klaus	Berghausen
19	Braun, Heinz-Gerd	Braun H.G.
20	Creyels, Bernhard	Creyels
21	Emonds, Jochen	Emonds
22	Grendel, Bernhard	Grendel
23	Grüttemeier, Dr. Tim	Grüttemeier
24	Hahn, Ludwig	Hahn
25	Kirch, Paul Matthias	Kirch
26	Konrads, Adolf	Konrads
27	Matheis, Kunibert	Matheis
28	Pietz, Siegfried	Pietz
29	Siebertz, Hans-Josef	Siebertz
30	Thiermann, Fritz	Thiermann
31	Wahlen, Karina	Wahlen
32	Wirtz, Axel	Wirtz
33	Wosch, Sebastian	Wosch
FDP		
34	Conrads, Axel	Conrads
35	Engelhardt, Bernhard	Engelhardt
36	van-der-Brück, Dr. Ralf	van-der-Brück
37	Wiemann, Dr. Stefan	Wiemann
Grüne		
38	Ingermann, Dr. Fr.-Josef	Ingermann
39	Krings, Katharina	Krings
40	Schwan-Hardt, Anne	Schwan-Hardt

Linke		
41	Jilk, Anita	<i>[Handwritten signature]</i>
42	Prußeit, Mathias	<i>[Handwritten signature]</i>
Fraktionslos		
43	Emonds, Hans	<i>[Handwritten signature]</i>
44	Kunkel, Willibert	<i>[Handwritten signature]</i>
Bürgermeister		
45	Gatzweiler, Ferdi	<i>[Handwritten signature]</i>

Es fehlen entschuldigt oder unentschuldigt:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1		4	
2		5	
3		6	

Sonstige Teilnehmer:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1		3	
2		4	

Teilnehmer der Verwaltung:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1	<i>[Handwritten signature]</i> I 1	10	gez. Pöschel 4132
2	<i>[Handwritten signature]</i> F32	11	gez. Fraaßen 4132
3	<i>[Handwritten signature]</i> F34	12	gez. Breinck 1180
4	<i>[Handwritten signature]</i> II 120	13	
5	A.P. Hock F31	14	
6	<i>[Handwritten signature]</i> 4130/32	15	
7	<i>[Handwritten signature]</i> I 1114	16	
8	<i>[Handwritten signature]</i> 4110	17	
9		18	

B) 10 Leistungen für Asylbewerber;
 hier: Zustimmung zur Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel

Deckung der überplanmäßigen Mittelbereitstellung in Höhe von 499.377,38 € aufgrund der nachfolgend aufgeführten Mehrerträge bzw. Minderaufwendungen:

	Mehrertrag/- einzahlung	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.31.05.01	Soziale Einrichtungen für Wohnungslose
Ertragskonto:	4321010	Benutzungsgebühren
Einzahlungskonto:	6321010	Benutzungsgebühren
Be		
	Mehrertrag/- einzahlung	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.31.05.03	Soziale Einrichtungen für Asylbewerber
Ertragskonto:	4321010	Benutzungsgebühren
Einzahlungskonto:	6321010	Benutzungsgebühren
Be		
	Mehrertrag/- einzahlung	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.31.11.01	Sonstige soziale Leistungen
Ertragskonto:	4480000	Ert. aus Kostenerstattungen, Kostenumlagen v. Bund
Einzahlungskonto:	6480000	Einzahl. aus Kostenerstatt., Kostenumlagen v. Bund
Be		
	Mehrertrag/- einzahlung	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.31.11.01	Sonstige soziale Leistungen
Ertragskonto:	4482000	Ert. a. Kostenerstatt, Kostenumlagen v. Gemei.(GV)
Einzahlungskonto:	6482000	Einzahl. a. Kostenerst., Kostenuml. v. Gemei.(GV)
Be		
	Minderaufw./- auszahlungen	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.31.11.01	Sonstige soziale Leistungen
Aufwandskonto:	5429000	Son. Aufw. f. d. Inanspruchn. v. Recht. u. Dienst.
Ausz.konto:	7429000	Son. Ausz. f. d. Inanspruchn. v. Recht. u. Dienst.
Be		
	Minderaufw./- auszahlungen	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.36.03.22	Sonstige Maßnahmen
Aufwandskonto:	5331000	Soziale Lst. an natür. Person. außerh. v. Einrich.
Ausz.konto:	7331000	Sozia. Lst an natür. Perso. außerhalb v. Einricht.
Be		
	Minderaufw./- auszahlungen	Bezeichnung
Produkt/KoSt:	1.36.03.15	Heimerziehung, sonstige betreute Wohnformen, § 34 SGB VIII
Aufwandskonto:	5332000	Soziale Lst. an natür. Personen innerhalb v. Einrich.
Ausz.konto:	7332000	Soziale Lst. an natür. Personen innerhalb v. Einrich.
Be		